



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 27.3.2007
KOM(2007) 154 galutinis

2007/0055 (ACC)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl susitarimų pagal GATT XXI straipsnį sudarymo su Argentina, Australija, Brazilija, Kanada, Kinija, Taivano, Penghu, Kinmen ir Matsu atskirąja muitų teritorija (Kinijos Taipėjumi), Kolumbija, Kuba, Ekvadoru, Kinijos Honkongu, Indija, Japonija, Korėja, Naująja Zelandija, Filipiniais, Šveicarija ir Jungtinėmis Valstijomis, dėl kompensacinio sureguliuavimo, kuris būtinas Čekijos Respublikai, Estijos Respublikai, Kipro Respublikai, Latvijos Respublikai, Lietuvos Respublikai, Vengrijos Respublikai, Maltos Respublikai, Lenkijos Respublikai, Slovėnijos Respublikai, Slovakijos Respublikai, Austrijos Respublikai, Suomijos Respublikai, Švedijos Karalystei įstojus į Europos Sąjungą

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Nuostatos ir sąlygos, kuriomis PPO nariai atveria savo rinkas kitų narių paslaugoms ir paslaugų teikėjams, nurodytos specialiųjų įsipareigojimų teikti paslaugas GATS tvarkaraščiuose. Pradinis ES ir jos valstybių narių specialiųjų įsipareigojimų teikti paslaugas GATS tvarkaraštis (toliau – ES GATS tvarkaraštis) buvo sudarytas 1994 m., ir jį įtrauktos tik tos dvylika valstybių narių, kurios tuo metu sudarė Europos Sąjungą. Trylika valstybių narių, kurios į Europos Sąjungą įstojo 1995 m. ir 2004 m. (toliau – naujosios valstybės narės), ir toliau naudojosi individualiais GATS tvarkaraščiais, kurie buvo priimti prieš joms įstojant į Europos Sąjungą.

Kad naujosios valstybės narės nesilaikytų įsipareigojimų, pažeidžiančių *acquis communautaire*, ir kad joms būtų taikomi į ES GATS tvarkaraštį įtraukti horizontalieji apribojimai, reikėjo pranešti apie tam tikrų specialiųjų įsipareigojimų, nurodytų ES specialiųjų įsipareigojimų tvarkaraštyje ir individualiuose naujųjų valstybių narių GATS tvarkaraščiuose, pakeitimą ir panaikinimą bei sujungti naujųjų valstybių narių tvarkaraščius su pradiniu ES tvarkaraščiu.

Todėl pagal GATS XXI straipsnį ES pradėjo derybas su aštuoniolika PPO narių, pareiškusių, kad jas paveikė minėti keitimai. Per šias derybas, remdamasi 2006 m. liepos 26 d. Tarybos išvadomis¹, ES susitarė mokėti kompensacijas paveiktoms PPO narėms. Pakeitimai ir panaikinimai, apie kuriuos buvo pranešta, ir kompensacinis sureguliuojimas buvo įtraukti į konsoliduotą ES GATS tvarkaraštį, ir 2006 m. gruodžio 15 d. jis buvo sertifikuotas.

Taip ES tapo pirmąją Pasaulinės prekybos organizacijos nare, sėkmingai pritaikiusia GATS nuostatas dėl prekybos įsipareigojimų paslaugų srityje keitimo ir panaikinimo. Sėkmingai konsolidavus paslaugų tvarkaraštį, ES paslaugų įsipareigojimus pagaliau galima pateikti viename dokumente, galiojančiame 25 valstybėms narėms.

Laukiant derybų su „paveiktosiomis“ PPO narėmis pabaigos ir atsižvelgiant į valstybių narių kompetencijai likusias sritis pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 133 straipsnio 6 dalį Bendrijos institucijos dirbo remdamasi hipoteze, kad valstybėms narėms, bent jau teoriškai, gali tekti svarstyti galimą susitarimą, dėl kurių vyko derybos, turinį ir galiausiai atskirai šį turinį patvirtinti tose srityse, kurios priklauso jų kompetencijai. Todėl Komisija Europos bendrijų ir jų valstybių vardu vedė derybas su „paveiktosiomis“ PPO narėmis.

Tačiau į kompensacinį sureguliuojimą neįtrauktos nuostatos, viršijančios Europos bendrijų vidaus galias, ir tokiu reguliavimu nesiekama harmonizuoti valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų toje srityje, kurioje Europos bendrijų steigimo sutartimi atmetama tokio derinimo galimybė, tad iš tiesų minėtuose susitarimuose niekas nepriklauso valstybių narių kompetencijai. Todėl susitarimus turi patvirtinti tik Taryba.

¹ 12019/06 Limited WTO 135 Services 34

Tačiau siekiant užtikrinti, kad būtų nuosekliai atstovaujama, neatmetant galimybės, kad ateityje būtų galima priimti įsipareigojimus pagal GATS tokiais klausimais, kuriems taikoma Europos bendrijos steigimo sutarties 133 straipsnio 6 dalis, konsoliduotas ES GATS tvarkaraščio pavadinimas turėtų būti toks pat („Europos bendrijų ir jų valstybių narių specialiųjų įsipareigojimų tvarkaraštis“).

Šiuo Komisijos pasiūlymu Tarybai siekiama oficialiai baigti derybas su tomis PPO narėmis, kurioms padarė poveikį ES GATS tvarkaraščio konsolidavimas.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl susitarimų pagal GATT XXI straipsnį sudarymo su Argentina, Australija, Brazilija, Kanada, Kinija, Taivano, Penghu, Kinmen ir Matsu atskirąja muitų teritorija (Kinijos Taipėjumi), Kolumbija, Kuba, Ekvadoru, Kinijos Honkongu, Indija, Japonija, Korėja, Naująja Zelandija, Filipiniais, Šveicarija ir Jungtinėmis Valstijomis, dėl kompensacinio sureguliuavimo, kuris būtinas Čekijos Respublikai, Estijos Respublikai, Kipro Respublikai, Latvijos Respublikai, Lietuvos Respublikai, Vengrijos Respublikai, Maltos Respublikai, Lenkijos Respublikai, Slovėnijos Respublikai, Slovakijos Respublikai, Austrijos Respublikai, Suomijos Respublikai, Švedijos Karalystei įstojus į Europos Sąjungą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnio 1 ir 5 dalis, siejamas su 300 straipsnio 2 dalimi,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1995 m. sausio 1 d. įsigaliojo Norvegijos Karalystės, Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimo į Europos Sąjungą sutartis,²
- (2) 2004 m. gegužės 1 d. įsigaliojo Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą sutartis,³
- (3) Remdamiesi Bendrojo susitarimo dėl prekybos paslaugomis XX straipsniu (toliau – GATS), PPO nariai tvarkaraštyje pateikia specialiuosius įsipareigojimus, priimtus pagal GATS III dalį,
- (4) Dabartinis Europos bendrijų ir jų valstybių narių (toliau – Europos bendrijos) tvarkaraštis apima tik įsipareigojimus, susijusius su dvylika valstybių narių, kurios sudarė Sąjungą 1994 m. Individualūs valstybių narių, įstojusių į Europos bendrijas 1995 m. ir 2004 m. (toliau – naujosios valstybės narės), specialiųjų įsipareigojimų tvarkaraščiai buvo priimti prieš įstojimą.

² OL C 241, 1994 08 29.

³ OL L 236, 2003 09 23

- (5) Kad naujosios valstybės narės galėtų į Europos bendrijų specialiųjų išipareigojimų sąrašą įtraukti apribojimai ir kad būtų laikomasi *acquis communautaire*, būtinais reikėjo pakeisti arba panaikinti tam tikrus specialiuosius išipareigojimus, įtrauktus į Europos bendrijų specialiųjų išipareigojimų sąrašą ir į naujųjų valstybių narių specialiųjų išipareigojimų sąrašus.
- (6) Siekdamas pateikti konsoliduotą tvarkaraštį 2004 m. gegužės 28 d. Europos bendrijos pagal GATS V straipsnį paskelbė komunikatą, kuriuo vadovaudamosi GATS V:5 straipsniu ir laikydamosi GATS XXI:1 straipsnio b dalies sąlygų pranešė apie savo ketinimą keisti arba panaikinti tam tikrus specialiuosius išipareigojimus, įtrauktus į Europos bendrijų specialiųjų išipareigojimų sąrašą ir į naujųjų valstybių narių specialiųjų išipareigojimų sąrašus,
- (7) Paskelbus pranešimą, pagal GATS XXI:2 straipsnio a dalį aštuoniolika PPO narių (Argentina, Australija, Brazilija, Kanada, Kinija, Taivanas, Penghu, Kinmen ir Matsu atskiroji muitų teritorija (Kinijos Taipėjus), Kolumbija, Kuba, Ekvadoras, Kinijos Honkongas, Indija, Japonija, Korėja, Naujoji Zelandija, Filipinai, Šveicarija, Urugvajus ir Jungtinės Valstijos) (toliau – paveiktosios PPO narės) dėl pažeistų interesų pateikė reikalavimus,
- (8) Komisija vedė derybas su paveiktosiomis PPO narėmis. Per šias derybas buvo pasiektas susitarimas dėl kompensacinio sureguliojimo, susijusio su keitimais ir panaikinimais, apie kuriuos buvo pranešta 2004 m. gegužės 28 d.,
- (9) Baigus derybas Komisija remiantis 2006 m. liepos 26 d. Tarybos išvadomis⁴ buvo įgaliota pasirašyti atitinkamus susitarimus su kiekviena atitinkama paveiktąja PPO nare. Kad būtų galima pradėti sertifikavimo procedūrą, numatytą galiojančiose PPO taisyklėse, 2006 m. rugsėjo 14 d. Komisija pateikė konsoliduoto tvarkaraščio projektą PPO sekretariatui. Sertifikavimas buvo atliktas 2006 m. gruodžio 15 d.
- (10) Į patvirtintą kompensacinį sureguliojimą neįtrauktos nuostatos, viršijančios Europos bendrijų vidaus galias, ir tokiu reguliojimu nesiekama suderinti valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų toje srityje, kurioje Europos bendrijų steigimo sutartimi atmetama tokio derinimo galimybė. Taigi toks kompensacinis sureguliojimas yra patenkinamas ir darnus derybų rezultatas. Todėl atitinkami susitarimai turėtų būti patvirtinti Europos bendrijų vardu,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Patvirtinami susitarimai su Argentina, Australija, Brazilija, Kanada, Kinija, Taivano, Penghu, Kinmen ir Matsu atskirąja muitų teritorija (Kinijos Taipėjumi), Kolumbija, Kuba, Ekvadoru, Kinijos Honkongu, Indija, Japonija, Korėja, Naująja Zelandija, Filipinais, Šveicarija ir Jungtinėmis Valstijomis dėl būtino kompensacinio sureguliojimo pagal GATS XXI straipsnį, kuris būtinas Čekijos Respublikai, Estijos Respublikai, Kipro Respublikai, Latvijos Respublikai, Lietuvos Respublikai, Vengrijos Respublikai, Maltos Respublikai, Austrijos

⁴ 12019/06 Limited WTO 135 Services 34

Respublikai, Lenkijos Respublikai, Slovėnijos Respublikai, Slovakijos Respublikai, Suomijos Respublikai ir Švedijos Karalystei įstojus į Europos Sąjungą.

Tarybos pirmininkas įgaliojamas skirti asmenį, kuriam suteikiamos galios išreikšti Europos bendrijų sutikimą priimti šių susitarimų įsipareigojimus.

Prie šio sprendimo pridedami susitarimų tekstai.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, [...]

Tarybos vardu
Pirmininkas
[...]

PRIEDAS

(17 susitarimų)